### ANNOUNCEMENTS

- Let Us Pray Together all faithful of the Ukrainian Catholic Church are encouraged to pray every day at 9:00 p.m. (regardless of the time zone). We will pray for each others needs, for the parish, the eparchy, Ukrainian Catholic Church, for peace in Ukraine, and for vocations. At this time the faithful are encouraged to pray at least: the usual beginning of the ordinary (Начало обичне) including our Father, and Hail Mary.
- NEXT SUNDAY Annual Eparchial Lenten Collection will take place on Sunday, March 18th. Please use envelopes with the special inserts for your donations. Special envelopes for this collection are available for pick up at the church entrance. Thank you for your generosity.
- NEW **Sorokousty:** Lenten Memorial Services for the deceased will be celebrated every Saturday of Lent. The books (cards) are available at the church entrance.
- "Save-on- Foods" gift cards are available for sale. Anyone wishing to buy the cards, please contact Mrs. Ann Mary, or Fr. Stepan.
- Please, contact Fr. Stepan **if you want to have the Divine Liturgies** celebrated in your special (such as: In thanksgiving for favours received, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.) intentions.
- Reminder for families of individuals who are admitted to hospital If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call the rectory to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation restricts the information that can be given to him by the hospital.
- SUNDAY COLLECTIONS (Vernon): Mar 4 -
- SUNDAY COLLECTIONS (Grindrod): Mar 4 256.25

# St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

#### 2210 – 40th Avenue, Vernon, BC V1T 8Z9

The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

## Saints Peter and Paul Ukrainian Catholic Church

#### Carlin Street and 3rd Avenue, Grindrod, BC

The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

### LITURGICAL SCHEDULE FOR THIS WEEK (VERNON): Mar 11 - Mar 18

SUNDAY, Mar 11	For the Parishioners of the St. Josaphat For the Parishioners of the Saints Peter and Paul	10:00 AM 2:00 PM
MONDAY, Mar 12	NO SERVICES	******
TUESDAY, Mar 13	+ Divine Liturgy for Mustafa req. by Milena	9:00 AM
WEDNESDAY, Mar 14	Stations of the Cross	9:00 AM
THURSDAY, Mar 15	Divine Liturgy for Holy Souls req. by Milena	9:00 AM
FRIDAY, Mar 16	Pre-Sanctified Divine Liturgy (Grindrod)	5:30 PM
SATURDAY, Mar 17	Parastas	9:00 AM
SUNDAY, Mar 18	For the Parishioners of the St. Josaphat For the Parishioners of the Saints Peter and Paul	10:00 AM 2:00 PM

Please Note: to request a Divine Liturgy for a special intention, please see Fr. Stepan to arrange for it!

WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY!

Parish administrated by: Fr. Stepan Dovhoshyia / о. Степан Довгошия Mailing address: P.O. Box 20064 Vernon, BC VIT 9L4 Res: 250-549-1327 Web: www.newwestminster.nweparchy.ca E-mail: <u>dovhoshyiastepan@gmail.com</u>

#### 11 Mar, 2017\_

11 Mar; 2017\_

### Fourth Sunday of the Great Fast: St. John Climacus DIVINE LITURGY PROPERS

Troparion, Tone 7: By Your cross You destroyed death;\* You opened Paradise to the thief;\* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,\* and charged the apostles to proclaim\* that You are risen, O Christ our God,\* offering great mercy to the world.

Troparion, Tone 1: O John, our God-bearing father,\* you were shown to be a citizen of the desert,\* an angel in bodily form,\* and a worker of miracles.\* Through fasting, prayers and vigils you received heavenly gifts\* to heal the sick and the souls of those who, in faith, run to you.\* Glory to Him who gives you strength.\* Glory to Him who crowned you.\* Glory to Him who works healing for all through you.

# +Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 4: On the heights of true abstinence,\* the Lord established you as a reliable star,\* giving light for guidance to the ends of the earth,\* O father John, our teacher.

### Prokeimenon, Tone 7

The Lord will give strength to His people;\* the Lord will bless His people with peace. verse: Bring to the Lord, O you sons of God; bring to the Lord young rams. (Psalm 28:11,1)

### Prokeimenon, Tone 7

The venerable ones will exult in glory\* and they shall be joyful in their beds. (Psalm 149:5)

# Epistle: Hebrews 6:13-20 A Reading from the Letter of Saint Apostle Paul to Hebrews:

Brothers and Sisters, when God made a promise to Abraham, because he had no one greater by whom to swear, he swore by himself, saying, "I will surely bless you and multiply you." And thus Abraham, having patiently endured, obtained the promise. Human beings, of course, swear by someone greater than themselves, and an oath given as confirmation puts an end to all dispute. In the same way, when God desired to show even more clearly to the heirs of the promise the unchangeable character of his purpose, he guaranteed it by an oath, so that through two unchangeable things, in which it is impossible that God would prove false, we who have taken refuge might be strongly en-

couraged to seize the hope set before us. We have this hope, a sure and steadfast anchor of the soul, a hope that enters the inner shrine behind the curtain, where Jesus, a forerunner on our behalf, has entered, having become a high priest forever according to the order of Melchizedek.

# Апостол: (Євр 6,13-20): До Євреїв послання Святого Апостола Павла читання:

Браття і Сестри, коли Бог учиняв Авраамові обітницю, не маючи поклястися ніким вищим, то поклявся самим собою, кажучи: «Справді поблагословлю тебе щедро й розмножу тебе вельми.» І він, завдяки довгій терпеливості, осягнув обітницю: люди клянуться більшим від себе, і всякі їхні суперечки кінчаються клятвою на ствердження. Тому й Бог, бажаючи дати спадкоємцям обітниці якнайсильніший доказ, що його рішення непорушне, вжив клятви, щоб двома незмінними речами, в яких неможливо, щоб Бог казав неправду, ми мали сильну заохоту – ми, що прибігли прийняти надію, призначену нам. В ньому маємо, неначе якір душі, безпечний та міцний, що входить аж до середини за завісу, куди ввійшов за нас, як предтеча, Ісус, ставши архиєреєм повіки, на зразок Мелхиседека.

Alleluia, Tone 7

verse: It is good to give praise to the Lord; and to sing to Your name, O Most High. (Psalm 91:2)

verse: To announce Your mercy in the morning, and Your truth every night. (Psalm 91:3)

verse: They who are planted in the hose of the Lord shall flourish in the courts of our God. (Psalm 91:14)

### Gospel: Mark 9:17-31

### Hymn to the Mother of God

In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider that all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

### **Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. (Psalm 148:1)\* The just man shall be in everlasting remembrance;\* of evil hearsay he shall have no fear.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (Psalm 111:6)